



大会
安全理事会

Distr.: General
30 March 2007
Chinese
Original: English

大会

第六十一届会议

议程项目 108(c)

联合国同各区域组织及其他组织的合作：

联合国同加勒比共同体的合作

安全理事会

第六十二年

2007 年 3 月 29 日秘书长给大会主席和安全理事会主席的同文信

谨随函转递 2007 年 1 月 25 日至 26 日在圭亚那大乔治敦图尔科恩的加共体总部举行的第四次联合国系统和加勒比共同体（加共体）及其联系机构代表大会与会者通过的联合声明全文。

请将本函及其附件作为根据安全理事会第 1631（2005）号决议的要求提交的安理会文件分发给荷。还将联合声明作为大会议程项目 108(e) 下的文件分发。

潘基文（签名）



附件

第四次加勒比共同体与联合国系统代表大会联合声明

2007 年 1 月 25 日至 26 日，圭亚那，大乔治敦，图尔科恩

1. 第四次联合国系统与加勒比共同体（加共体）秘书处及其联系机构大会于 2007 年 1 月 25 日至 26 日在圭亚那加共体秘书处举行。联合国代表团团长为秘书长代表、经济和社会事务部主管经济发展助理秘书长乔莫·夸梅·孙达拉姆。加勒比共同体代表团团长为常务副秘书长洛莉塔·阿普尔维特大使。大会的全体会议由两位团长共同主持，加共体及其联系机构的代表以及联合国代表广泛参与全体会议。加共体秘书长埃德温·卡林顿参加了大会的闭幕式。
2. 加共体常务副秘书长致开幕词。联合国秘书长代表宣读了联合国秘书长潘基文的贺词。
3. 常务副秘书长阿普尔维特向大会全面介绍了该区域迄今为止在创建并实施加共体单一市场和经济体方面的最新成就，单一市场和经济体目的在于通过可持续发展有效地、富有创造力地完成关于提高加勒比共同体各国人民的生活水平和质量的最高使命。她强调了在全球经济环境由于全球化和贸易自由化而受到不利影响的背景下，实现这一目标面临的种种挑战。
4. 她详细介绍了加共体单一市场和经济体的实施现状，强调说，加共体单一市场和经济体的创建和运作模式反映出加共体在许多问题上采用了跨学科综合治理方式，一贯将减贫、粮食安全、农业、环境、信息和通信技术、文化、性别平等、安全和施政等问题视为贯穿各领域的主题，而不仅仅是发展目标本身；采取综合方式对脆弱的加勒比小国的可持续发展来说是至关重要的。她感谢联合国对加共体的持之以恒的支助，特别是在飓风“伊万”发生后对海地和格林纳达的支助。
5. 联合国秘书长在贺词中重申联合国系统坚定地承诺支持加共体为实现区域经济和社会发展以及处理诸如跨国犯罪和艾滋病毒/艾滋病等紧迫问题所作的努力；强调联合国系统持续努力满足该区域的特殊发展需求、特别是结合实施巴巴多斯行动纲领和关于进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略这样做。
6. 加共体方面还交流了其关于该区域经济及社会发展和施政方面发展范例的想法。
7. 联合国秘书长代表确认加强区域以及国家各级机构性支助框架以推动加勒比共同体发展目标为加共体与联合国合作的根本目标。他敦促会议以实际可行的方式拟定经区域查明有可能在联合国的支助下切实实施的优先事项。

8. 会议听取了加共体的详细介绍，其中概述了下一个两年期的战略目标，涉及以下领域：

(a) 实施加共体单一市场，拟定单一经济体框架；

(b) 机构发展和加共体的加强；

(c) 促进人类和社会发展；

(d) 提升加共体在其所在的半球以及全球环境的战略地位；

(e) 加强共同体范围内的施政和安全；

(f) 信息和通信技术促进发展；

(g) 实施关于进一步实施小岛屿发展中国家可持续发展行动纲领的毛里求斯战略；

(h) 调动资源。

9. 加共体及其联系机构的代表以及联合国系统代表进行了双边和多边磋商，为在查明的方案优先事项框架范围内发展和探索现有的以及潜在的合作领域提供了机会。

10. 会议欣见加共体在深化区域一体化进程方面的重大成就，包括在实施加共体单一市场和经济体方面取得进展，加共体出版了《2005 年加勒比贸易和投资报告》。会议还确认区域和国家各级在应对包括儿童和青年，人口、生殖健康、老龄化、移徙在内的一系列社会挑战方面取得进展，确认在性别平等纳入主流方面做出的努力。会议强调有必要为加强公众教育，尤其是结合促进实施单一市场和经济体加强公众教育提供支助；有必要开展宣传活动，促进对传染性疾病的控制。联合国系统再次承诺继续支持加共体在上述领域的努力。

11. 会议确认在深化加共体与联合国合作方面取得长足进展，欣见联合国系统为加勒比共同体及其成员国和联系机构的实质性支助和技术支助所达到的程度。

12. 会议注意到区域议程致力于为所有人创造体面的工作机会，解决劳动生产力和工人权利方面所有相关的挑战，感谢联合国系统为促进实施上述议程提供了实质性支助。

13. 会议欣见联合国重申支持加强施政、支持区域努力打击跨国犯罪，尤其是努力建立区域能力，以实施与根除小武器和轻武器的非法贸易以及不扩散大规模毁灭性武器有关的各项法律和政治文书。鉴于麻醉品贩运继续给该区域安全造成威胁，会议注意到加共体对最近关闭该区域的联合国毒品和犯罪问题办事处的关切。

14. 会议还关切地注意到，艾滋病毒/艾滋病流行继续对该区域产生负面影响，但是加共体与联合国在这方面的合作关系取得了积极的发展，提高了人们对这种疾病的认识，加强了这方面的公众教育以及国家和区域战略规划一级的行动，促进了信息交流和技术咨询的提供。
15. 联合国系统特别注意到加共体关注并将非传染性疾病作为新的重点，并定于2007年晚些时候举行区域首脑会议。
16. 会议确认在通过共同努力全面有效地实施巴巴多斯行动纲领和毛里求斯进一步实施战略方面取得进展。会议强调有必要在区域、次区域和国家各级迅速进入实际执行毛里求斯战略阶段。农业发展和粮食安全的重要性在加共体与联合国合作中受到密切关注。在这方面，会议欣见得到若干联合国和加共体合作伙伴支持的贾格迪奥举措取得进展。
17. 为通过灾害管理、备灾和环境可持续性加强加共体恢复能力提供支助，是高度优先后续行动。有效地实施全面灾害管理战略，必须采取多学科方式，因此，联合国系统重申致力于以集体方式最广泛地参与，与加共体及其联系机构共同应对这个挑战。
18. 加共体和联合国商定将共同努力，全面、有效地实施关于审查实施千年发展目标方面进展的2005年世界首脑会议成果文件；这份文件准确地反映了国际社会在国际合作促进发展方面的想法，加共体与联合国合作的后续行动应当以这份文件为基础。
19. 会议欣见加共体和联合国通过联合国海地稳定特派团为海地实现更大程度的政治和社会稳定做出贡献，欣见海地重返共同体理事会。双方重申承诺为海地努力实现可持续的经济发展及加强社会和政治稳定提供支助。联合国鼓励加共体成为海地综合特派团的合作伙伴。
20. 加共体请求联合国提供支助，促进其培训和能力建设、信息和通信技术发展、研究、分析和咨询服务，以支助明智的决策政策制定，促进国家和区域各级的公众教育。会议一致认为应当在这个领域开展积极的、全系统范围的后续活动。
21. 会议认为，应当重视建立适当的区域方案框架，以开展后续行动，协调优先合作领域。会议还认为，应当制定并且实施一个机制，以显示具体合作领域，检测并衡量实施方面的进展情况。
22. 会议认识到应对加共体成员国在国家以及区域各级面临的发展挑战的重要性，认识到他们的国际一级承诺和协议的重要性。会议还认识到，由于国家和区域资源有限，这些义务成为沉重的负担。会议商定，加共体和联合国将审查以何种方式为加共体及其成员国和联系机构履行上述义务提供协调一致的支助，确保国家和区域在该进程中享有当家作主的权利，并享受成果。

23. 会议商定，旨在评价双方合作方面进展情况的下一次会议将在 2008 年举行，联合国为东道主，日期和地点待定。

24. 会议还商定，会议报告将会很快定稿，并分发给所有与会者。
